

# Технический паспорт изделия



**Клапаны терморегуляторов, радиаторные**  
Серии: VM104 –угловые | VM105 –прямые | VM106 – осевые угловые  
ТП № 2023.02/VRG-P15

Дата редакции: февраль 2023

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601–2019

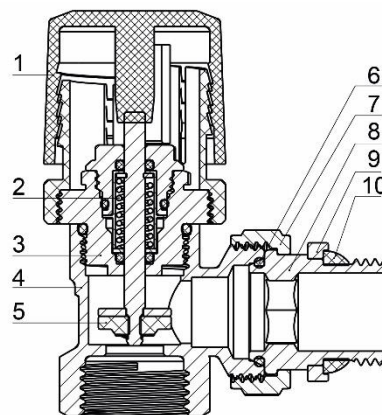
## 1. Назначение и область применения

- 1.1. Клапаны предназначены для автоматического или ручного регулирования расхода теплоносителя, проходящего через отопительный прибор системы отопления.
- 1.2. Клапаны, как правило, применяются для регулирования прохождения теплоносителя через радиаторы, однако также могут использоваться на трубопроводах систем питьевого и хозяйственного назначения, горячего водоснабжения, а также на технологических трубопроводах.
- 1.3. Клапаны поставляются в комплекте с регулировочным колпачком, который может служить для временного ручного регулирования температуры в процессе монтажа и наладки системы отопления.
- 1.4. Регулирование потока теплоносителя может осуществляться автоматически с помощью термостатической головки (поставляется отдельно) - в зависимости от температуры внутреннего воздуха в помещении или автоматически с помощью электротермического сервопривода (поставляется отдельно) - по сигналу управляющего автоматического устройства управления (комнатный термостат, контроллер и т. п.).
- 1.5. Использование клапанов с термостатическими головками позволяет автоматически поддерживать температуру воздуха в помещениях на заданном уровне с точностью до 1°C.
- 1.6. Благодаря разъёмному соединению радиатор легко может быть демонтирован (после перекрытия клапанов на подающем и обратном трубопроводах) для проведения профилактических и ремонтных работ.
- 1.7. В качестве теплоносителя может использоваться вода или незамерзающие жидкости, предназначенные для использования в системах отопления.

## 2. Материалы

№	Наименование	Материал
1	Регулировочная ручка	ABS + PA66
2	Пружина	Нержавеющая сталь
3	Шток	Латунь CW614N
4	Корпус	Латунь CW617N
5	Уплотнитель	EPDM
6	Уплотнительное кольцо	EPDM
7	Накидная гайка	Латунь CW617N
8	Патрубок полусгона	Латунь CW617N
9*	Уплотнитель	EPDM
10*	Фиксирующее кольцо	Латунь CW617N

\*Только для моделей с патрубком-антипротечкой.



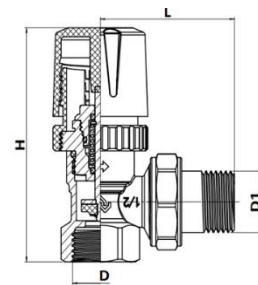
### 3. Технические характеристики

Характеристика	Значение
Максимальная рабочая температура, °С	110
Максимальное рабочее давление, бар	10
Номинальный диаметр DN, мм	15-20
Размер подключения термоголовки/привода, мм	M30x1.5
Момент затяжки штуцера в радиатор (не более), Нм	10
Момент затяжки накидной гайки (не более), Нм	40
Температура окружающей среды, °С	От -20 до +50
Средний срок службы, лет	10

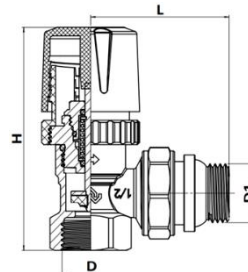
### 4. Размеры и пропускная способность

#### 4.1. Клапаны терморегуляторов, угловые

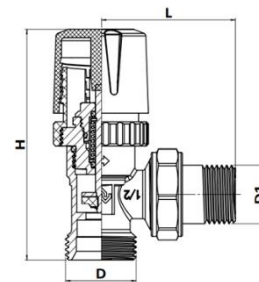
Артикул	L, мм	D, мм	D1, мм	H, мм	Kvs, м <sup>3</sup> /ч
VM10401	49.5	G1/2"	G1/2"	78	2
VM10403	55	G3/4"	G3/4"	83.5	2.6



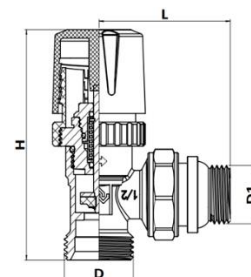
Артикул	L, мм	D, мм	D1, мм	H, мм	Kvs, м <sup>3</sup> /ч
VM10411	49	G1/2"	G1/2"	78	2
VM10413	55	G3/4"	G3/4"	83.5	2.6



Артикул	L, мм	D, мм	D1, мм	H, мм	Kvs, м <sup>3</sup> /ч
VM10402	49	G3/4"EK	G1/2"	81	2



Артикул	L, мм	D, мм	D1, мм	H, мм	Kvs, м <sup>3</sup> /ч
VM10412	49	G3/4"EK	G1/2"	81	2



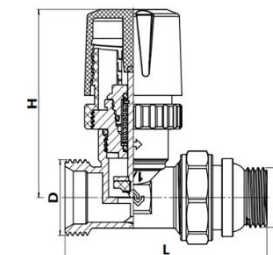
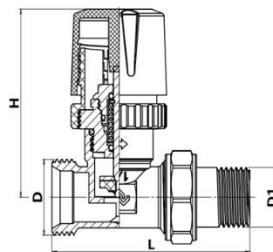
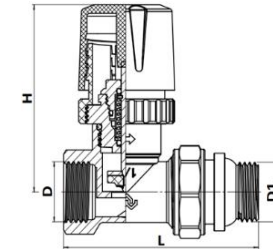
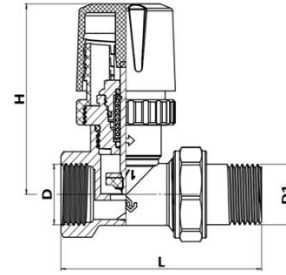
4.2. Клапаны терморегуляторов, прямые

Артикул	L, мм	D, мм	D1, мм	H, мм	Kvs, м <sup>3</sup> /ч
VM10501	71	G1/2"	G1/2"	64	2
VM10503	76.5	G3/4"	G3/4"	65	2

Артикул	L, мм	D, мм	D1, мм	H, мм	Kvs, м <sup>3</sup> /ч
VM10511	71	G1/2"	G1/2"	64	2
VM10513	76.5	G3/4"	G3/4"	65	2

Артикул	L, мм	D, мм	D1, мм	H, мм	Kvs, м <sup>3</sup> /ч
VM10502	72.5	G3/4"EK	G1/2"	64.5	2

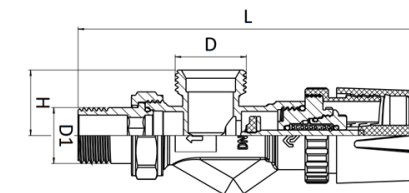
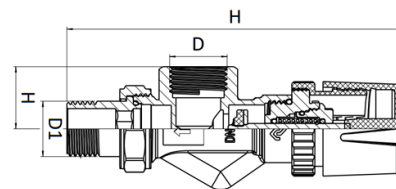
Артикул	L, мм	D, мм	D1, мм	H, мм	Kvs, м <sup>3</sup> /ч
VM10512	72.5	G3/4"EK	G1/2"	64.5	2



4.3. Клапаны терморегуляторов, осевые угловые

Артикул	L, мм	D, мм	D1, мм	H, мм	Kvs, м <sup>3</sup> /ч
VM10801	124	G1/2"	G1/2"	23	1.6

Артикул	L, мм	D, мм	D1, мм	H, мм	Kvs, м <sup>3</sup> /ч
VM10802	124	G3/4"EK	G1/2"	24	1.6



## 5. Требования к монтажу

- 5.1. Монтаж радиаторных клапанов в трубопроводной системе должен выполняться квалифицированными специалистами.
- 5.2. Монтаж радиаторных клапанов следует производить в соответствии с требованиями (СП 60.13330.2016, СП 31-106-2002, СП 73.13330.2016).
- 5.3. Клапаны для радиаторов Varmega должны эксплуатироваться при давлении и температуре, изложенных в настоящем паспорте.
- 5.4. При использовании термостатической головки или сервопривода, регулировочный колпачок ручной регулировки должен быть снят.
- 5.5. Направление потока теплоносителя должно совпадать с направлением стрелки на корпусе клапана.
- 5.6. Терморегулятор устанавливается на входе теплоносителя в нагревательный прибор.
- 5.7. Клапаны могут регулироваться вручную, термоголовкой или сервоприводом.
- 5.8. Клапаны поставляются в комплекте с регулировочным колпачком, который может использоваться только для временного ручного регулирования температуры в процессе монтажа и наладки системы отопления. Данный колпачок не может использоваться для полного перекрытия прибора и его дальнейшего демонтажа. Для полного перекрытия потока теплоносителя (например, при замене радиатора) следует использовать латунный колпачок артикул VM15978.
- 5.9. Клапан имеет размер подключения М30×1.5 для установки на него термостатической головки или привода. Рекомендуется использовать термоголовки Varmega серий VM110, VM111, VM112 и электроприводы серии VM190 для обеспечения максимально корректной работы оборудования. Использование термоголовок других брендов может не обеспечить корректную работу терморегулятора.
- 5.10. Управление ручной головкой производится вращением рукоятки по часовой стрелке – для уменьшения потока теплоносителя, и против – для увеличения.
- 5.11. Термостатическая головка управляет расходом теплоносителя автоматически, необходимо выставить на ней желаемую температуру воздуха в помещении.
- 5.12. Для уплотнения резьбы могут использоваться любые материалы, разрешенные СП 73.13330.2016 «Внутренние санитарно-технические системы зданий».
- 5.13. Перед монтажом клапанов, патрубки которых оснащены уплотнением EPDM, необходимо убедиться в целостности уплотнения, данное соединение в дополнительных уплотнительных материалах не нуждается, т. к. герметичность обеспечивается за счет подвижного упорного кольца и уплотнения, установленных на патрубок.
- 5.14. При монтаже клапана первым к трубопроводу или прибору присоединяется патрубок полусгона.
- 5.15. Для монтажа клапана не допускается использование рычажных ключей.
- 5.16. Не допускается замерзание рабочей среды внутри клапана.
- 5.17. При монтаже клапана не допускается превышать крутящие моменты, указанные в таблице:

Размер	1/2"	3/4"
<b>Предельный крутящий момент (резьба), Нм</b>	30	40
<b>Предельный крутящий момент (накидная гайка), Нм</b>	25	28
<b>Предельный крутящий момент (патрубок полусгона), Нм</b>	30	38

## **6. Условия хранения и транспортировки**

- 6.1. Клапаны Varmega должны храниться в упаковке предприятия-изготовителя согласно условиям хранения по ГОСТ 15150–69.
- 6.2. Клапаны Varmega транспортируют любым видом транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов и техническими условиями погрузки и крепления грузов, действующими на данном виде транспорта.
- 6.3. Клапаны Varmega при транспортировании следует оберегать от ударов и механических нагрузок, а их поверхность от нанесения царапин.

## **7. Утилизация**

Утилизация изделия производится в порядке, установленном Законами РФ от 22 августа 2004 г. №122-ФЗ "Об охране атмосферного воздуха", от 10 января 2003 г. № 15-ФЗ "Об отходах производства и потребления", а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями, принятыми во исполнение указанных законов.

## **8. Гарантийные обязательства**

- 8.1. Производитель гарантирует, что изделия отвечают требованиям безопасности, при условии соблюдения потребителем правил использования, транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.
- 8.2. Срок службы клапанов при условии соблюдения потребителем правил, установленных настоящим Техническим паспортом и проведении необходимых сервисных работ составляет 10 лет со дня передачи продукции потребителю.
- 8.3. Гарантия продавца распространяется на клапаны в течение 60 месяцев со дня продажи, но не может выходить за пределы срока службы товара. Под гарантией понимается замена изделия с производственными дефектами или дефектами материала, выявленными в процессе эксплуатации.
- 8.4. Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода-производителя.
- 8.5. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:
  - нарушения паспортных условий хранения, монтажа, испытания, эксплуатации и обслуживания продукции;
  - наличия повреждений по причине форс-мажорных обстоятельств;
  - повреждений, вызванных неправильными действиями потребителя;
  - несоответствующей транспортировки и погрузо-разгрузочных работ;
  - наличия следов воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;
  - наличия следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.

## **9. Условия гарантийного обслуживания**

- 9.1. Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока;
- 9.2. Затраты, связанные с демонтажом, монтажом и транспортировкой неисправного изделия в период гарантийного срока Покупателю не возмещаются.
- 9.3. Неисправные изделия в течение гарантийного срока ремонтируются или обмениваются на новые бесплатно. Решение о замене или ремонте изделия принимает сервисный

центр. Замененное изделие или его части, полученные в результате ремонта, переходят в собственность сервисного центра.

- 9.4. В случае необоснованности претензии, затраты на диагностику и экспертизу изделия оплачиваются Покупателем.
- 9.5. Необходимым гарантийным условием является наличие настоящего технического паспорта с указанием даты продаж, подписи и штампа торгующей организации, накладной или товарного чека, а также копии лицензии монтажной организации, акта испытаний и справки из ЖЭКа о рабочем давлении в трубопроводной системе в день аварии. Новые гарантийные обязательства вступают в силу со дня обмена.
- 9.6. Обязательным условием действия гарантии является наличие протокола испытания давлением.

<b>Гарантийный талон</b>	
<b>Клапаны терморегуляторов, радиаторные</b>	
<b>Серии: VM104, VM105, VM106</b>	
Артикул	Количество, штук
<b>Продавец:</b>	<b>Дата продажи:</b>
<i>М.П. торгующей организации</i>	
<b>Название организации, осуществившей монтаж изделий:</b>	
<b>Номер лицензии:</b>	
<b>Номер договора:</b>	
<b>ФИО ответственного лица:</b>	
<b>Контактный телефон:</b>	
<i>М.П. организации, осуществляющей монтаж</i>	<b>Подпись:</b>
<b>С правилами гарантии, установки и эксплуатации ознакомлен, претензии к комплектации и внешнему виду не имею:</b>	<hr style="border: 1px solid black;"/> <b>(Подпись покупателя)</b>

По вопросам гарантийного ремонта, рекламаций и претензий к качеству изделий обращаться по телефону горячей линии 8-800-700-66-86

Адрес: РФ, 301830, Тульская обл., г. Богородицк, Заводской проезд, д. 2

Изготовлено по заказу: ООО Юнайтед Термо РУС

Производитель: Yuhuan Kaimi HVAC Technology Co. Ltd.

Адрес: Специальная Экономическая Зона Юхуань, провинция Чжэцзян, КНР